



Informationen und Preise Informatie en Prijzen

50plus Campingpark Fischening

Komfort Appartements Zirbenland

Familie Pfandl

Fischening 9, 8741 Weißkirchen im Zirbenland

Steiermark, Österreich

Tel: +43/3577/82 2 84, Fax: 82 2 84-6

info@fischening.at, www.fischening.at

Het is hier super wij komen zeker terug
Alles is naar de redenheid, wij zullen
jullie aanbevelen bij onze vrienden

Traum kamphuis
Hoopsumilde Sportlaan 40
Holland.

Ein Traum!!!

Wir haben uns auf dem mit Abstand schönsten
Campingplatz, den wir seit 40 Jahren Camping/Fahrt
umgeben haben, mehr als wohl gefühlt.
In dankbarer Erinnerung werden wir den Besuch
garantiert wiederholen.

Mit vielen lieben Wünschen an die Fam. Pfandl

R.+F. Dittmann mit Elba + Lisa
aus Freital im Sachsen

We kwamen voor 1 week en zijn 3 weken
gebleven, dat is in 15 jaar niet meer voor
gekomen.

Wat een fyne bijzondere Camping!!!

Wat een mooie omgeving!!!

Wat een Gastvrije beheerders.

Wat een heerlijke rust en fyne Ueber.

Wat een Paradijs.

Henk en Lennie.

van de Ryt Maastricht.

Wie sagte ein's Kaiser Franz Josef:
"Es war so schön - es hat mich sehr gefreut!"
mit dieser Worten und mit real Freude
müssen wir von diesen "Traum Fleckel"
Abschied nehmen! Aber wir kommen
wieder - liebe Fam. Pfandl
schön das es so was gibt!
Fam. Bildstein

Wat 'n mooie en verzorgde camping! Alles is perfect, sanitair
schoon, douches prima enz. We hadden 'n leuke ontvangst wij
zouden zeggen; Ga zo door! Van 1 1/2 week is het 2 1/2 week
geworden, er is hier genoeg te zien, alleen hadden we het weer
niet mee, wat erg jammer was. Misschien in ander keer beter!

Groeten van Theo en Tineke de Bruijn
Nederland.



PLUS INFO

PLUS INFORMATIE

AUSSTATTUNG DER APPARTEMENTS

Hochwertige Holzmöbel aus Kirsch- und Zirbenholz ■ Schlafzimmer mit Zirbenholzbett und Hüsler Nest Schlafsystem mit Hefel Zirbendecke mit Leselampen ■ geräumiges Bad de Luxe mit Badewanne (außer Appartement Spitzboden und Paula), mit Waschbecken, XL Dusche, Fön und Audio World Radiosystem ■ abgetrenntes WC ■ Vorraum mit Garderobe ■ Wohnbereich mit Loewe Flat-Screen-Sat-TV sowie DVD-Spieler ■ voll ausgestattete Küche mit Kochinsel, Ceranfeld, Elektroherd, Geschirrspüler, Kühlschrank mit Gefrierfach, Mikrowelle, Kochgeschirr, Dunstabzug, Kaffeemaschine, stillvolles Geschirr und edle Gläser (Keine Küche im Appartement Paula sondern Getränk Kühlschrank) ■ Wein-Kühlschrank im Appartement Vinothek ■ Esszimmer mit gemütlicher Sitzecke (Außer Appartement Paula) ■ Sonnenterrasse mit Gartenmöbel und Sonnenschirm (Außer Appartement Paula und Hermine) ■ Handtücher, Geschirrtücher und Bettwäsche • Wireless LAN - auf Wunsch Anschluss per Netzkabel ■ Schwellenlos mit dem Lift erreichbar (Außer Appartement Spitzboden) ■ Gemeinsamer Wäscheraum mit Waschmaschine und Trockner sowie Bügelbrett und Bügel-eisen im Erdgeschoss

Geschenk Gutscheine die Freude bereiten
Gutschein online bestellen unter:
www.fisching.at/gutschein

Besondere Angebote auf unserer Homepage unter www.fisching.at
Reservierungen unter: reservierung@fisching.at

Preise gültig ab 01. Oktober 2008 bis zum Erscheinen einer neuen Preisliste inkl. MwSt. ■ Preis pro Person auf Basis 2 Personen pro Appartement ■ Aufschlag bis 3 Übernachtungen pro Tag und Appartement – Appartement Zirbenland 15,- alle anderen Appartements 10,- ■ Aufpreis für tägliche Reinigung pro Appartement und Tag – Appartement Zirbenland 15,- - alle anderen Appartements 10,- ■ Erweitertes Frühstück pro Person und Tag 9,50 ■ Pro Tag und Person 1,- Ortstaxe
*Businesspreis ist für 1 Person pro Nacht inkl. Reinigung - weitere Informationen dazu unter www.businesswohnen.com

VOORZIENINGEN APPARTEMENTEN

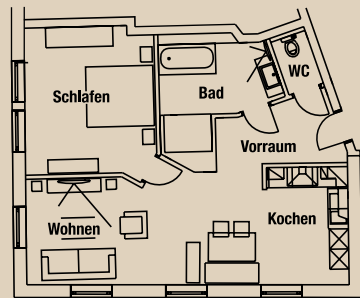
Hoogwaardige houten meubelen van kersen- en alpendennenhout ■ slaapkamers met alpendennenhouten bedden en Hüsler Nest slaapsysteem met Hefel alpendennendecken en leeslampje ■ ruime badkamer de luxe met badkuip (m.u.v. appartement Spitzboden en Paula), met wastafel, XL-douche, föhn en Audio World radiosysteem ■ gescheiden toilet ■ hal met kapstok ■ woongedeelte met Loewe Flat Screen sat tv en dvd speler ■ compleet uitgeruste keuken met kook-eiland, ceran kookplaat, elektrisch fornuis, vaatwasser, koelkast met vriesvakje, magnetron, potten en pannen, afzuigkap, koffiezetapparaat, stijlvol servies en edele glazen (geen keuken in appartement Paula, maar koelkast voor frisdranken) ■ wijn-koelkast in appartement Vinothek ■ eetkamer met comfortabele zithoek (m.u.v. appartement Paula) ■ zonneterras met tuinmeubelen en zonnenscherm (m.u.v. appartement Paula en Hermine) ■ handdoeken, theedoeken en linnen ■ wireless LAN – op aanvraag aansluiting via netwerkkabel ■ gelijkvloers bereikbaar met lift (m.u.v. appartement Spitzboden) ■ Gemeenschappelijk washok met wasmachine, droger, strijkplank en strijkijzer op de benedenverdieping

Cadeaubonnen die plezier doen
Bonnen online bestellen op:
www.fisching.at/gutschein

Speciale aanbiedingen op onze website www.fisching.at
Reserveringen: reservierung@fisching.at

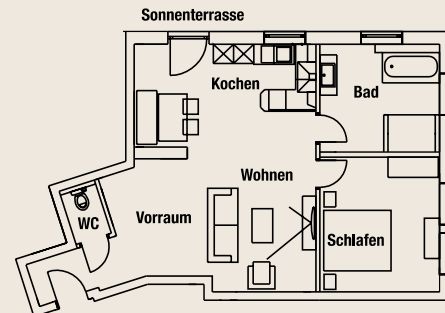
Prijzen geldig vanaf 01 oktober 2008 t/m het verschijnen van een nieuwe prijslijst incl. BTW ■ prijs per persoon op basis van 2 personen per appartement ■ toeslag tot 3 overnachtingen per dag per appartement – appartement Zirbenland 15,- alle andere appartementen 10,- ■ toeslag voor dagelijks schoonmaak per appartement per dag – appartement Zirbenland 15,- – alle andere appartementen 10,- ■ uitgebreid ontbijt per persoon per dag 9,50 ■ toeristenbelasting per dag per persoon 1,-
*Businessprijs is voor 1 persoon per nacht incl. schoonmaak – voor meer informatie: www.businesswohnen.com

Hermine 70 m²



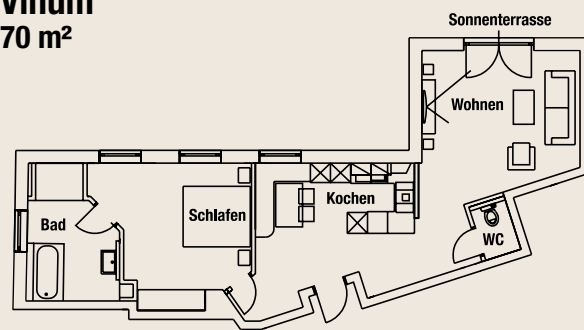
1 Nacht dagprijs	7 Nächte 7 nachten	14 Nächte 14 nachten	Endreinigung eindschoonmaak	Business* business*
35,-	245,-	440,-	35,-	59,-

Maria 70 m²



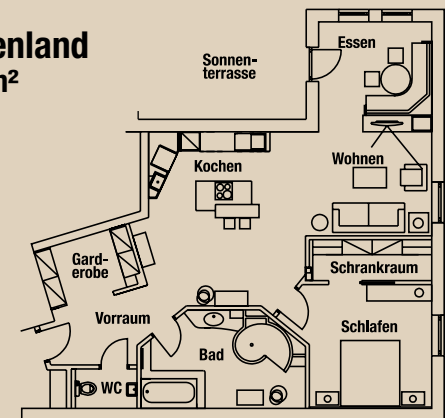
1 Nacht dagprijs	7 Nächte 7 nachten	14 Nächte 14 nachten	Endreinigung eindschoonmaak	Business* business*
35,-	245,-	440,-	35,-	59,-

Vinum 70 m²



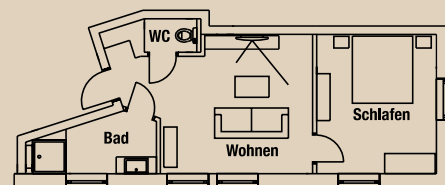
1 Nacht dagprijs	7 Nächte 7 nachten	14 Nächte 14 nachten	Endreinigung eindschoonmaak	Business* business*
35,-	245,-	440,-	35,-	59,-

Zirbenland 110 m²



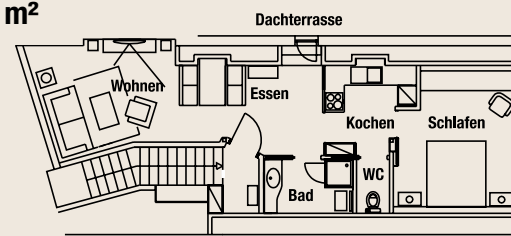
1 Nacht dagprijs	7 Nächte 7 nachten	14 Nächte 14 nachten	Endreinigung eindschoonmaak	Business* business*
40,-	280,-	500,-	40,-	75,-

Paula 40 m²



1 Nacht dagprijs	7 Nächte 7 nachten	14 Nächte 14 nachten	Endreinigung eindschoonmaak	Business* business*
30,-	210,-	380,-	30,-	49,-

Spitzboden 70 m²



1 Nacht dagprijs	7 Nächte 7 nachten	14 Nächte 14 nachten	Endreinigung eindschoonmaak	Business* business*
35,-	245,-	440,-	35,-	59,-

KOMFORT APPARTEMENTS - BUCHUNGSINFORMATION

■ Frühstücksservice:

Ein gutes Frühstück ist ja bekanntlich der beste Start in den Tag. Sie können Ihr Wunschfrühstück schon am Vorabend in unserem Gasthaus bestellen – es wird dann am nächsten Morgen ab 8.00 Uhr an Ihren Frühstückstisch serviert. Der Preis richtet sich nach Ihrer Auswahl!

■ Haustiere:

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir in unseren Appartements keine Haustiere akzeptieren können.

■ Rauchen:

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir in unseren Appartements das Rauchen nicht akzeptieren können, da sich die nachfolgenden Gäste dadurch gestört fühlen könnten. Wir ersuchen Sie, zum Rauchen auf die jeweilige Appartements-Terrasse zu gehen.

■ An- und Abreise:

Anreise ab 15.00 Uhr, Abreise bitte bis 11.00 Uhr

Anreisetag für Wochenbuchungen in der Hauptsaison ist grundsätzlich Samstag. Andere Anreisetage außerhalb der Hauptsaison können jedoch angefragt werden

■ Reservierungsbedingungen:

Wir bitten Sie, gleich nachdem Sie von uns eine Reservierungsbestätigung erhalten haben, eine Anzahlung in der Höhe von 100 Euro auf unser Bankkonto zu leisten (innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Re-

servierungsbestätigung). Danach ist Ihr Appartement fix gebucht. Nach Eintreffen der Anzahlung auf unserem Bankkonto erhalten Sie von uns eine Bestätigung!

Für Österreich: Raiffeisenbank Obdach-Weißkirchen BLZ: 38261
Kontonummer: 2.037.687

Aus dem Ausland: Raiffeisenbank Obdach-Weißkirchen
BIC: RZSTAT2G261 IBAN: AT11 3826 1000 0203 7687

Die Restzahlung zuzüglich Hinterlegung einer Kaution von 100 Euro erfolgt bei der Ankunft und Übernahme des Appartements in BAR. Die Rückzahlung der Kaution erfolgt nach ordnungsgemäßer Übergabe des Appartements an uns.

■ Stornobedingungen:

Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht zu uns kommen können, versuchen wir unser Möglichstes, Ihr Appartement anderweitig zu vermieten. Bei Terminverschiebungen entstehen keine Kosten. Sofern wir keinen anderen Mieter finden, gelten die folgenden Stornobedingungen: Bei einer Stornierung bis 1 Monat vor Ihrer Ankunft berechnen wir 40% des Gesamtpreises, bis 1 Woche vor Anreise 70% des Gesamtpreises. Stornieren Sie in der letzten Woche vor Ihrer Anreise, fallen 90% des Preises an Stornogebühren an. Erfolgt Ihre Stornierung erst am Anreisetag, müssen wir Ihnen den gesamten Betrag in Rechnung stellen.

Mit einer **Reiserücktrittsversicherung** werden Ihnen Ihre Stornokosten zurück erstattet, so dass Sie unser Komfort Appartements bequem zu einem anderen Zeitpunkt buchen können.

COMFORT APPARTEMENTEN - RESERVATIES

■ Ontbijtservice:

Een goed ontbijt is zoals bekend de beste start van de dag. U kunt uw gewenste ontbijt al op de avond daarvoor in ons restaurant bestellen – het wordt dan de volgende morgen vanaf 7.00u aan uw ontbijttafel geserveerd. De prijs varieert afhankelijk van uw keuze!

■ Huisdieren:

Hebt u er a.u.b. begrip voor, dat wij in onze appartementen geen huisdieren toelaten.

■ Roken:

Hebt u er a.u.b. begrip voor dat in onze appartementen rookverbod geldt, aangezien roken volgende gasten zou kunnen storen. Wij verzoecken u, om voor het roken naar de terrassen te gaan.

■ Aankomst en vertrek:

Aankomst vanaf 15.00u, vertrek a.u.b. tot 11.00u.

De aankomstdag voor weekboekingen in het hoogseizoen is in principe zaterdag. Andere aankomstdagen buiten het hoogseizoen kunnen worden besproken.

■ Reservaties:

Wij verzoeken u, direct nadat u van ons een bevestiging van uw reservatie kreeg, een voorschot van 100 euro op onze bankrekening over te maken (binnen 10 dagen na het verkrijgen van de reservatiebevestiging). Daarna is uw appartement vast geboekt. Als het voorschot op

onze bankrekening verschijnt, krijgt u van ons een bevestiging!

Uit het buitenland:

Raiffeisenbank Obdach-Weißkirchen
BIC: RZSTAT2G261

IBAN: AT11 3826 1000 0203 7687

Het resterende bedrag, exclusief een waarborg van 100 euro, moet bij aankomst en intrek in het appartement CONTANT worden betaald. De terugbetaling van de waarborg volgt na reglementaire teruggave van het appartement aan ons.

■ Annuleren van reservaties:

Kunt u om een of andere reden niet naar ons komen, dan proberen wij uw appartement aan iemand anders te verhuren. Bij veranderingen van datum ontstaan geen kosten. Als wij geen andere huurder vinden, gelden de volgende annuleringsvoorwaarden:

Bij een annulering tot 1 maand voor uw aankomst rekenen wij 40% van de totale prijs aan, tot 1 week voor aankomst 70% van de totale prijs. Annuleert u in de laatste week voor uw aankomst, rekenen wij als annuleringskosten 90% van de totale prijs. Annuleert u uw boeking pas op de aankomstdag, dan moeten wij u het gehele bedrag aanrekenen.

Met een **annuleringsverzekering** worden u uw annuleringskosten terugbetaald, zodat u onze comfort appartementen makkelijk op een ander tijdstip kunt boeken.

Das beste Schlafmittel gibts nicht in der Apotheke.



Die Menschheit wird nicht müde, immer wieder von neuem Mittel und Rezepte für besseren Schlaf zu suchen. Manches wirkt, einiges weniger. Dabei liegt das Einfachste und Bewährteste näher, als sich viele zu träumen wagen: ein einladendes und komfortables Bett. Besser gesagt, ein Hüsler Nest.

In diesem original Schweizer Naturbett können Sie nämlich gar nicht anders als erholsam schlafen. Und zwar ganz ohne Nebenwirkungen. Weil Sie im Hüsler Nest genau das finden, was es für eine gute Nacht braucht: natürliche Nestwärme. Dank seiner genialen, unvergleichlichen Bauweise ohne Chemie, Synthetik und Metall. Natur pur steckt bereits in der wohligen Auflage aus reinster Schurwolle. Sie

**GARANTIERT
OHNE NEBEN-
WIRKUNGEN: DAS
LIFORMA-FEDERELEMENT**



vom Hörensagen kennen. Da die Wolle nur mechanisch bearbeitet und gewaschen wird, ist sie entsprechend langlebig, atmungsaktiv und pflegeleicht. Darum bleibt das Hüsler Nest auch auf Dauer frisch und genauso hygienisch wie am ersten Tag. Unter der Wollauflage kommt die Matratze aus

reinem Naturlatex zum Tragen. Elastisch schmiegt sie sich an den Körper und sorgt für den gewünschten Liegekomfort.

Leicht und flexibel, lässt sie weder Druckstellen noch Durchblutungsstörungen zu. Zudem ist Latex von Natur aus antibakteriell und kann umweltfreundlich entsorgt werden. Das Kernstück im Hüsler Nest aber ist das patentierte Liforma-Federelement. Es ist spürbar komfortabler als ein herkömmlicher Lättlirost, weil der Druck gleichmäßig über die ganze Bettfläche verteilt wird. Seine speziellen

Trimellen aus Massivholz sind äusserst

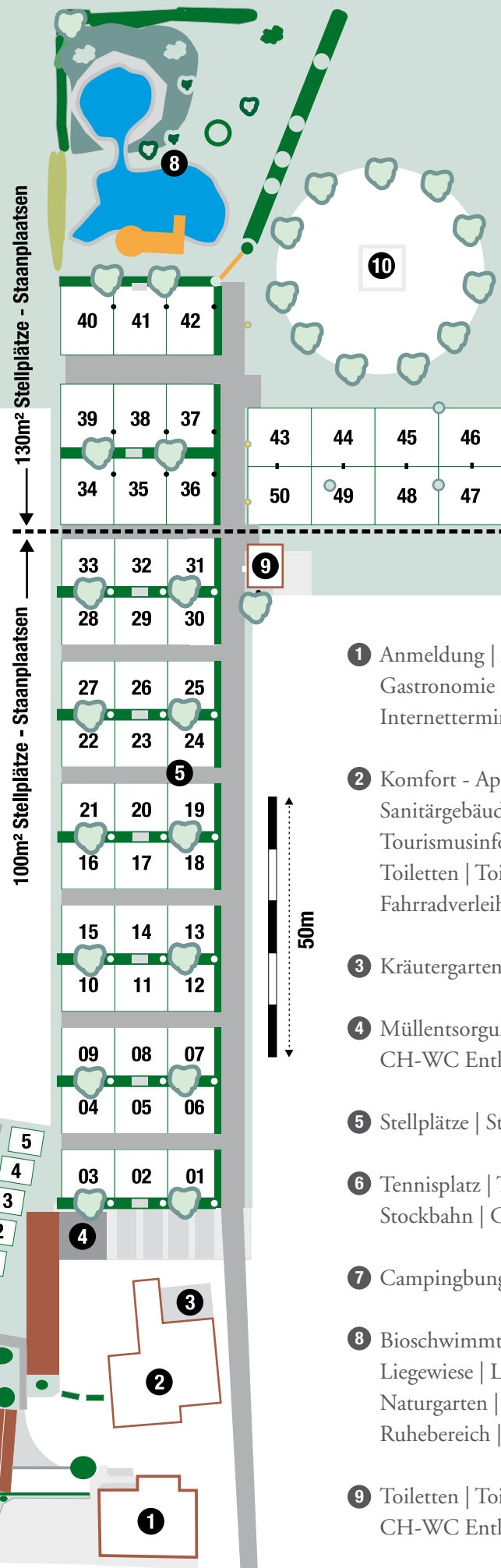
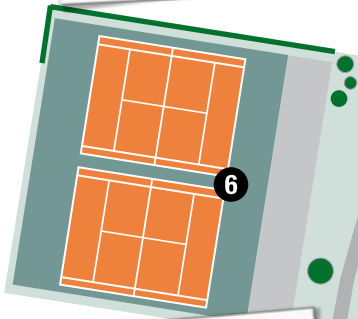
belastbar, können einzeln ersetzt und ausgetauscht werden und lassen Feuchtigkeit durch, was sich ebenfalls positiv auf das Bettklima auswirkt. Sie sehen: Im Hüsler Nest beginnt der gute Morgen bereits am Abend. Möchten Sie mehr über unser unvergleichliches Bettssystem erfahren? Wir informieren Sie gerne umfassend darüber, warum im Hüsler Nest die Chemie auf ganz natürliche Art stimmt. Und wo genau das beste Schlafmittel auf Sie wartet.



**MIT DEM ÜBERZUG
«DESIGNA» PASST
DAS HÜSLER NEST IN
JEDES BETTGESTELL**



anders schlafen



- 1 Anmeldung | Aanmelden
Gastronomie | Gastronomie
Internetterminal | Internettoegang
- 2 Komfort - Appartements Zirbenland
Sanitärgebäude | Sanitair gebouw
Tourismusinfo | Toeristische informatie
Toiletten | Toiletten
Fahrradverleih | Fietsverhuur
- 3 Kräutergarten | Kruidentuin
- 4 Müllentsorgung | Afvalplaats
CH-WC Entleerung | chemisch toilet
- 5 Stellplätze | Standplaatsen
- 6 Tennisplatz | Tennisbaan
Stockbahn | Curling
- 7 Campingbungalows | Campingbungalows
- 8 Bioschwimmteich | Biologische zwemvijver
Liegewiese | Ligweide
Naturgarten | Natuurtuin
Ruhebereich | Stiltegebied
- 9 Toiletten | Toiletten
CH-WC Entleerung | chemisch toilet
- 10 Riesen - Schachspiel | groot Schaken spel



Lieber Gast! „Klasse statt Masse“ – das ist unser Motto. Als wir im Jahr 1996 den 50plus Campingpark Fishing eröffneten, wussten wir: unsere Stärke liegt im Detail – und in den vielen Details, die eine gute Qualität ausmachen. Dazu gehört die persönliche Betreuung unserer Gäste und die liebevolle Gestaltung der Anlage, aber auch ein fairer Freundschaftspreis. Jedes Jahr investieren wir in die Verbesserung und diese stetige Steigerung des Komforts spiegelt sich auch im Wohlbefinden unserer Gäste wider.

Gemeinsame Interessen verbinden und können auch leichter umgesetzt werden. Diese Überlegungen haben uns bewegen, unsere Angebotspalette nach einer bestimmten Zielgruppe auszurichten.

Das wanderbare Umfeld, das gemäßigte Klima und die regionalen Ausflugsziele sind wie geschaffen für aktive Gäste – und so entstand der erste 50plus Campingplatz Österreichs. Unsere Stammgäste meinen, es war höchste Zeit. Wir freuen uns auch auf Sie!

CAMPINGPREISE

50plus Freundschaftspreis 17,50
2 Personen, 100m² Komfortstellplatz mit Kanal-, Wasser-, Strom- und Kabel-TV-Anschluss und inkl. Ortstaxe. Gültig ab 4 Übernachtungen und die ganze Saison - von 01. April bis 15. Oktober

100m² Komfort - Stellplatz 9,00*

130m² Komfort - Stellplatz 11,50*

*Inkl. Kanal-, Wasser-, Strom- und Kabel-TV-Anschluss

Personen 5,50

Hund 1,50

Campingbungalow pro Person 16,50

Ortstaxe pro Person 1,00

Müllgebühr pro Person inkl.

Alle angeführten Preise verstehen in Euro und pro Tag, fällig in BAR am Tag vor der Abreise. Camping 50plus ist die Spezialisierung der Angebote und Anlagen auf den Campinggast ab 50. Daher ist unser Campingpark für Kinder, Jugendliche und Gruppen leider nicht geeignet! Gültig ab 01.04.2009!

Beste gast! „Klasse in plaats van massa“ – dat is nu al twaalf jaar lang ons motto. Toen wij in 1996 het 50plus Campingpark Fishing openden, wisten we: onze sterkte ligt in het detail – en in de vele details die samen een goede kwaliteit uitmaken. Daartoe behoort de persoonlijke opvang van onze gasten, vanzelfsprekend de netheid en liefdevolle vormgeving van het park, maar ook een vriendenprijs, die in verhouding staat tot het aanbod. Elk jaar investeren wij in de verdere uitbouw en verbetering van ons park. Deze verhoging van het comfort heeft een directe uitwerking op het welbevinden van onze gasten. Gemeenschappelijke interesses verbinden en kunnen ook makkelijker in de praktijk worden omgezet. Dit besef heeft er ons toe aangezet om ons aanbod op een bepaalde doelgroep toe te spitsen. Onze omgeving die uitstekend voor trektochten geschikt is, het gematigde klimaat en de regionale excursiemogelijkheden zijn op het lijf geschreven van actieve gasten – en zo ontstond de eerste 50plus camping van Oostenrijk. Onze stamgasten vinden dat het de hoogste tijd was. Wij verheugen ons op u!

CAMPING PRIJSLIJST

50plus vriendenprijs 17,50

2 personen, 100m² comfortstaanplaats met riolering, stromend water, elektra en kabel-tv aansluiting en incl. toeristenbelasting. Geldig vanaf 4 nachten en gedurende het hele seizoen - van 01 april t/m 15 oktober

100m² staanplaats 9,00 *

130m² staanplaats 11,50 *

* Incl. riolering, stromend water, elektra en kabel-tv aansluiting

Personen 5,50

Hond 1,50

Campingbungalow per persoon 16,50

Toeristenbelasting 1,00

Afvalheffing per persoon incl.

Alle genoemde prijzen zijn in euro per dag, te betalen in CONTANT op de dag van vertrek. Camping 50plus houdt in dat het aanbod en de voorzieningen speciaal zijn afgestemd op de 50-plussers. Daarom is onze campingpark niet geschikt voor kinderen en groepen! Prijzen geldig vanaf 01.04.2009!

PLUS GÄSTE

PLUS MENINGEN VAN GASTEN

Wat een fantastisch mooie camping. Zeker een plek om nog eens terug te komen. Geweldig sanitair. Voor ons, als fietsers, heerlijk om hier gebruik van te kunnen maken. Vanmorgen ontbeten bij 'de vijver'. Rustiek plekje!
Chris en Jeannelke Heersink

Wir sind seit 3.4.2008 unterwegs, nach Spanien, Frankreich, Schweiz, Tied sind wir in der Steiermark gelandet. Es ist unser 14. Campingplatz, da in keiner Touristengung einen hervorragenden Platz einnimmt. Danke schön auch der Fam. Pfandl die immer für Gäste ein offenes Ohr hat. Wir werden auf jedem Fall Camp 50 Plus weiterempfehlen.
Auf Wiedersehen
Christa + Peter aus Bitterfeld

In één woord: PRACHTIG!
Fien en Henk Wellink

Wie immer, es hat alles gepasst!
Der Campingplatz ist sehr sauber, auch die Sanitäreinrichtungen. Danke Fam. Pfandl für die liebe Aufnahme! Wenn ich gesund bleibe, dann soll ich im nächsten Jahr wieder.
Alles Liebe Euch allen! Renate Keller

Liebe Fam. Pfandl,
Die Zeit im Campingpark 50plus war für uns ein Hochgenuss, die Risto und die Sauberkeit hat uns beide sehr erfreut, der Kräutergarten und der Badeteich sind einem Paradiese gleich.
Es bedanken sich, und wir hoffen es echt die Schwestern Peter und Ingrid Hecht mit Dede, Julia im August 2008

Prachtig mooie camping. Goed verzorgde plaatsen en prima sanitair. Restaurant ook prima kwaliteit. Vriendelijke personeel en campingeigenaren. Klasse!!!
Tot volgend jaar.
Henk en Lotty vd Werfhorst, Wapenveld.

Wir haben hier einen der bisher schönsten Campingplätze nach ca. 35 Jahren „Camperdasein“ gefunden.
Herzlichen Glückwunsch dazu!

Geda u. Dieter Lang
aus Chemnitz in Sachsen

Dieser Campingplatz ist eine Augenweide - angefangen bei den Sanitäreinrichtungen über die Stellplatzanlage bis hin zum Schwimmbereich.
Wir werden Sie nur zu gerne weiterempfehlen!

Frau + Eischik Rieger
Oberalm / Salzburg
P.S. Nicht zuletzt möchten wir die Freundlichkeit und Aufmerksamkeit des Personals betonen!